Popularity Of Beards Now At Low Ebb In Tokyo

[illegible] ...ers here are puzzled to find so [illegible] ...stached figures in book and ma[illegible] ...g published on the occasion [illegible] Meiji Era, Japan's Victorian Age, ...cers, not unnaturally, wonder why [illegible] ...n every field in the Meiji Era [illegible] ...ical mastaches — like hippies.

Emperor Meiji (1852-1912) was [illegible] ...oast which, for reasons unknown [illegible] ...nspicuously absent on the face [illegible].

[illegible] ...tary leaders grew austere-looking [illegible] ...e obvious preference to wrap... around beards which were by and [illegible] ...respectable persons, including [illegible] Kosei [illegible].

The present Emperor Hirohito wears a [illegible] mustache which is [illegible] popular among [illegible].

Today the days have gone when wearing a beard or mustache was regarded as [illegible] ...ious professions including politicians.

Most postwar Prime Ministers [illegible] ...some pictured a toothbrush-type mustache. [illegible] Fumio Konoye and others a [illegible] but that habit seemed to ... [illegible] ...war.

Not a single postwar Prime Minister has wor... [illegible] ...Prime Minister Eisaku Sato [illegible] ...although they have never been [illegible].

[illegible] ...seems that the beard and mustache have become [illegible] ...for elderly gentlemen [illegible] ...hippy beards [illegible] ...present-day Japan. [illegible] ...retired heads [illegible] ...rather than "some [illegible].

[illegible] ...respect [illegible] ...the present [illegible].

(Continued on Page 8)

OBUNSHA'S
Essential Japanese-Eng.
DICTIONARY
$3.50 Postage Included.

The New Canadian
An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin
Vol. XXXII—No. 89
SATURDAY, NOVEMBER 23, 1968
Toronto, Ont.

OBUNSHA'S
Essential Eng.-Japanese
DICTIONARY
$5.40 Postage Included.

Names "David" & "Susan" Most Popular In Ontario

OTTAWA. — If your name is "David" or "Susan" you possess [illegible] ...currently popular given name, reports Robert Welch, [illegible] Registrar General and Provincial Secretary. As prefixed [illegible] Joseph, Mary and Marie are the most popular.

[illegible] Shakespeare first posed the question [illegible] has so much information been accumulated [illegible] given names by means of data processing. The [illegible] given names was a by-product of indexing birth re[illegible] ...the Office of the Registrar General, whose business it is [illegible] births, marriages and deaths in the province.

The tabulation concerned names given Ontario's 153,320 children born in the province in 1964. Of the 75,881 boys born in that [illegible] out of every 20 was named "David", accounting for a [illegible] 3,681. "Susan" was the name chosen for 1,653 girls out of 74,400 born that year, making the name the most [illegible] chosen for baby girls, or for one out of every 45 girls.

The ten most popular names chosen for boys, and which accounted for a total of more than 24,000, were in order of popularity, [illegible] actual numbers, David (3,681), John (3,425), Robert (3,296), [illegible] (3,042), James (2,300), Paul (1,899), Mark (1,797), Richard [illegible], William (1,6[illegible]), and Kevin (1,346).

Baby girls, of a total of 112,000 of them, were given the [illegible] names in order of popularity: Susan (1,653), Sandra (1,204), [illegible] (1,462), Linda (1,118), Deborah (1,093), Patricia (1,087), Ka[illegible] (1,016), Cathy [illegible] (955), Christina (931), and Donna (891).

While the [illegible] boys exceeded girls by a slight 1,475 [illegible] the name tabulation indicates that parents [illegible] of names when it comes to [illegible] their daughters.

Some names are popular for both sexes, such as Terry, [illegible] Leslie, chosen for 118 boys and 285 [illegible] and 284 girls; and Kelly for 702 girls [illegible] boys.

[illegible] of the tabulation was [illegible] increasing number of Ontario [illegible] countries, especially the Latin countries [illegible] children's names from these countries [illegible] Joseph, Mary or Marie. The [illegible] 3,849 boys prefixed with the [illegible] prefixed with the letter "M" [illegible].

[illegible] that while the names David [illegible] single given names, names prefixed [illegible] were by far the most popular [illegible] column field in the punch card [illegible] Registrar General's Office [illegible] form, and so allow other given [illegible] card. Only 25 boys' names were [illegible] though 181 boys were [illegible]

Only Japanese Canadian Over 100 Years Congratulated By Japan PM

By T. UMEZUKI

MONTREAL. — The only Japanese Canadian over 100 years of age recently received a congratulatory message from the Prime Minister of Japan, Eisaku Sato, and a gift of a silver cup. He is Mr. Kintaro Kobayashi of Montreal.

Mr. Kobayashi, who is a ripe 10[illegible] years of age, received the congratulatory message and the presentation of the silver cup through the Japanese Consulate General's office in Montreal.

Mr. Kobayashi, an early Issei pioneer, lost his wife many years ago and brought up his children alone.

The Japan Foreign Ministry announced recently that there are only seven centenarians of Japanese ancestry outside of Japan. Aside from Mr. Kobayashi, the six others live in Hawaii.

In Japan there are reported to be 322 centenarians as of September, 1968. Leader of this group is the famous [illegible] Nakamura at 116 years of age.

Canada's centenarian, Mr. Kobayashi also received a congratulatory gold cup from the M[illegible] Kinzoku Kogyo Company of Japan. This was presented through the Japan Consulate General in Montreal.

His close friend Mr. Y. Eba reports that Mr. Kobayashi is still enjoying good health.

Assistance Needed For Holiday Issue

TORONTO. — Stories, articles, photographs, etc. are wanted immediately for The New Canadian's annual Holiday Issue.

Writings on club activities, sports, short stories, profiles, think pieces, projects, fashions, hobbies, aspirations, poetry, etc. are needed. Accompanying photographs or illustrations are welcome.

All material should be slanted to interest the readers of The New Canadian. All manuscripts submitted should be accompanied by self addressed envelopes and sufficient return postage. While the publisher will take all reasonable care they will not be responsible for the loss of any manuscript, drawing or photograph.

Mail all material to The New Canadian, Holiday Issue, 479 Queen Street West, Toronto 2-B, Ontario.

Driver's Honesty Benefits Taxi Firm

TOKYO. — A taxi driver who [illegible] ...valued at [illegible] to the taxi firm. "The company [illegible] Masao Kajikawa [illegible] for the company [illegible] the good will [illegible] ... and the driver [illegible]

Pen Pal From Okinawa

Looking for a Pen Pal? Here's one from Okinawa.

139-2 chome Onaza [illegible]
Naha Okinawa
November 11, 1968

The New Canadian
479 Queen St. West
Toronto 2-B Ontario
Canada

Dear Editor.

I'm over 2[illegible] year old Okinawan woman. I would like to correspond with some persons in your country.

I hope I can learn about your people's culture, customs, and the way of [illegible] thinking through exchanging letters.

Ghost Towns Being Created In Industrial Japan

TOKYO. — For years, the [illegible] of Japan's industrial centers has been drawing [illegible] from the countryside.

[illegible] better transportation [illegible] of farming methods, the villages [illegible] have become ghost towns.

But one [illegible] has come to again [illegible] most spe[illegible] way.

The [illegible]

Japan Camera Leads In Canadian Japanese Hockey League Action

By GEORGE SHIMONO

TORONTO. [illegible]

Japan Camera — 6 versus Yamada Studio — 5

[illegible] Yamada [illegible] Hugh Goya [illegible] Roy Kitagawa [illegible] better [illegible]

However in the third period the Yamada attack finally organized and pounded the Japan team in their own end. Only some fine saves by Japan goalie Benny Yamasaki kept them from scoring. Then the dam finally collapsed with less than five minutes left in the game. Yamada barged in four quick goals. First Joe Akiyama, then Glen Katsuyama with two in succession and [illegible] Paul [illegible] finishing the scoring just as the bell rang signifying the game's end.

Gertrude Urabe Insurance — 5 versus Dufferin Cleaners — 3

Urabe Insurance showed a marked improvement over the past few games as they defeated Dufferin Cleaners 5-3.

After a scoreless first period, [illegible] Paul Sugihara started the scoring early in the second. Then Bob Masakawa on a solo effort, added to the margin.

Dufferin finally got into the swing of things as Al Shishido connected from [illegible] Pat Kitamura came right back however, to give Urabe a two goal lead [illegible]

[illegible]

League Standing

[illegible]

Schedule for Nov. 24
George Bell Arena

[illegible]

Mont. Seidokwan Sponsors Jamboree

MONTREAL. [illegible] this year's [illegible] Jamboree. The [illegible] presently busy at work trying [illegible]

[illegible]

[illegible] Victoria Hall [illegible]

[illegible] — Mont. Bull.

For Worry Free Travel

For information and reservation contact

Furuya Travel Service

365 Spadina Ave.
Toronto 2-B, Ont.
Tel. 366-1075

Night Tel.:
Tsuyuki 535-9935
Uyeda LE. 6-4403

Buy & Sell -- Your Home
Through
Mits Kuroda
Representing
Bob Owen
Real Estate Co.
2625 Eglinton Ave. East.
Phone 265-1501 - Res. 261-2581

RETARDEX

Science has now found a solution to one of man's most serious problems.

RETARDEX

Now Available in Canada
Only $1. At Your Druggist

Welcome Japanese Canadian Friends

KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN

Special Attention on Take Out Orders
[illegible] For reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto

Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240

SMALL SHOE SIZES

NEW FALL
STYLE ARRIVED
Ladies shoes from
1 up to 11
Men's Scott McHale

SPORTS

Michi Ashikawa's Shot Dazzles J.C. Curler[illegible]

By GORD KAI

TORONTO. — On Friday, November [illegible] [illegible] shot [illegible] when Michi Ashikawa [illegible] the house in a 4-4 tie game at the [illegible]

[illegible] was the name of the game [illegible] shot of the evening to win [illegible]. Len with [illegible] guard in front protecting his two rocks [illegible] beyond the "T" line. Michi had one rock [illegible] count [illegible] was forced to draw in between [illegible] executed one of the most beautiful shots [illegible] With perfect weight and no sweeping, his [illegible] the narrow port and nudged Len's shot rock [illegible]

Len came close to duplicating the same [illegible] the target. Michi did not bother throwing his [illegible] he paid tribute to Len by saying, "Boy, was [illegible]

Incidentally Len was on a winning [illegible] Shinde the previous week and shellacking [illegible] Kai 14-3 the week before.

Young-at-heart curlers like George [illegible] and Jim Hayashida gave Michi excellent [illegible] the game.

Hans Anderson, Sohshe Shinde, and Michi [illegible] exhausted but gave Len good support as [illegible] games.

Tosh Omoto defeated Vic Suzuki 9-5 [illegible] skip Ray Matsunaga, Tom Tamagi, and [illegible] Don Eto, June Eto, and Tad Inouye were [illegible] getting Vic on the scoreboard.

Could it be that Vic had other things [illegible] as taking a trip . . . a trip to the altar?

Archie Kamiya held Yas Shinde scoreless [illegible] the game with a 7 point lead but Yas and his [illegible] kubo, Ken Ito and Jack Nishiyama made [illegible] win 9-7.

Herb Sagio with vice-skip Fudge Inamoto [illegible] Elly Kishita defeated Bob Takashiba 10-4.

Husky Iida, sub for Hide Hirowatari [illegible] against Richard Kimura but lost by 3 points [illegible]

DUNDAS UNION STORE

YOUR SHOPPING LIST

SAKURA RICE — EGGS — MARUKIN SHOYU
SUKIYAKI MEAT — VINEGAR — MANJU — SUGAR
MANY VARIETIES OF ARARE

173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
EM. 4-7692

ALL-WAY ROOFING LTD.

MEMBER OF C.R.C.A.

FLAT ROOFS — SHINGLING
EAVESTROUGHING — SHEET M[illegible] WORK
ALCAN SIDING DEALER

TORONTO 421-3374 NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA "COV[illegible]
Night Calls: PL. 9-5095 [illegible]

Fully Licenced

NIKKO GARDEN

Reservations: EM. 6-2164
For best arrangements
Reserve ahead of time.

TORIC OPTICAL

OPTOMETRIST
Complete Care
For Your Eyes

花と果實

石坂洋次郎

田川光子の記

（四）

龍吉は飽々蒼白にして、頭、おを押さえながら、部屋から出て行った。夫佐子は寝床に入ると、私にしがみつき、声を忍ばせて泣き出した。

「わたいわ。姉さんを…り…はじめてだわ…わの子には勝ち目がなかった…に。…しましょう」

「いいよ光子…」

「いいわ、私が行く。龍吉…ふをなだてくれ」

私は起き上って、寝衣…上に…ト…ていた…トーを…はいて…がんで腹を撫…て、…「…早い…」…すぎる…とにかく…

て…ャリしていた。私は是吉を忍ば…、後から日陰…をしてやった。龍吉はピャンと…して、両の手を…どう…顔を合せた。それが私にも分ると、龍吉は…して。

「光子さんの寝床のそばい…す…でしょ…」…頭を深く下げた。

私は氣の…な…た。

…いいよ…お…なさい。

姉さんと私はときどき…い。

私達くらい…結婚していて…よ。

…男…がつて…なく…る」

「ウン、分るような気がする」

心理的に…な…龍吉は、私のお世話にらま…貸い…いな。

「姉さんに…されたこと、忘れてた。女同士…内密…」

…として…どんな風に家庭をまかなっていくとか、いろいろ女同士の細かい話を…分う…よ」若い女…その気持…」

場面をみられたんで、つい…ッとなったので、今度は姉さんが…ているわよ」

「黙ってふすまをあけて、僕がわるかったんだ。光子さんと姉さんのプライバシー…犯しちゃったから…」

「プライバシ…。大人…つほい言葉を知っているのね。…ねえ、龍吉さん、姉さんが寝床から出ていった時、私の身体も見たか？正直に言ってもいいわよ」

特別号へ投稿

▽本紙の年末特別號に次の通り讀者の投稿を歓迎いたします。

◯俳句（五句以内）、短歌（五首以内）、詩（二作以内）。短文、創作、随筆はいずれも字數の少ないもの。

◯締切り　十二月七日

◯宛先　本社特別號編集部

ニューカナデアン

特別號祝賀廣告

ニューカナデアンの「年末特別号」発行にたいし、私達のアピールに答えて、愛讀者、各団体、商店等より祝賀の広告や名刺交換を續々とお寄せ下さることを感謝申し上げます。

勝手なお願いですけれど、できるだけ早や目に御申し込み下さって、この…十二月…日までの…ことにして居ります。なるべく早目にお願いします。

◯名刺交換等の料金　一人又は二人の名前及び家族一同と入れて英字…

△料金は三弗　三弗以上　ニューカナデアン

△五弗以上は金額に従ってサイズを増します

◯団体・商店等の広告

△十弗 △十五弗 △三十弗

△四十弗 △五十弗等

喪中欠禮の挨拶

「喪中につき年末年始の挨拶を欠きます」と述べる…

ニューカナデアン特別号個人祝賀廣告申込み用紙

◇料金　一人又は二人の名前及び家族一同と入れ英字アドレスを加え三弗

五弗以上は金額に従ってサイズを提供

THE NEW CANADIAN
479 Queen Street West, Toronto 2B
Phone EM. …

（料金　　ドル同封）

氏名

住所（英字）

結婚御挨拶

森　メリー　管子

加藤　ロイ　良春

右両名儀豫て婚約中の處十月十六日トロント佛教會に於て石浦開教総長により結婚式を擧げ、引続いて中國樓に於て些やかな披露宴を催しました節は御多忙中にも拘わらず遠近より多数の皆様が御臨席下され、その上御丁重なる御祝儀御祝品並に祝辭、祝電等を賜わり御厚志の段茲に紙上を借りて御禮申上げます。なお若き新夫婦に對しましては相變らずの御指導と御鞭撻をに…お願い申上げます。

トロント　父　森　勘…

トロント　母　…

トロント　父　加藤　…

寄付感謝

一九六八年七月より十月末日迄左記の方々より貴重なる御援助を戴き厚く御禮申上げます。（敬称略）

トロント日本語学校維持会

△五百弗　大陸酒賞組合閉店

△百五十弗　ト市石川総領事（四、五、六月）

△百八十弗　映畫會開催御支援　石川総領事

△百五十弗　ト市石川総領事（七、八、九月）

△二十弗宛　森助五郎　妻七周忌記念）　唐津…一（妻初七日）

△十弗宛　入…芳…（訪日）　中村登　寺家村夫人（忌明）　…市夫人（全快）　大堀ジョウ（…榮輔）　熊谷捨三　峰岡　積田夫人（全快）

△五弗　宮崎治郎兵衛（夫人昇天記念）

△三弗　加藤サジウ

家屋賣買業

アパート、住宅、商店等の賣買を誠實にサービス致します。何とぞお引立て下さいますようお願い申します。

疋田　清

K. Gordon Hikida … Phone … REALTY LTD. …

住宅賣買

貸家を問わず、住宅賣買についてご相談に應じます。お電話して下さい。

堀ケン
Phone AM. 1-5194

保險一切

火災、盗難、病傷、住宅、自動車保険のご相談に應じます。

トロント市　木下　律
電話 …九一二六三二
…七三一七

辯護士　鬼塚敏一

事務所　ト市西リッチモンド街一二一番地
電話三六三-五〇〇二
自宅六九一-三三八八

▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

メル家屋賣買

ト市オコナードライブ一五二七番地
電話七五七-五…八四
社長　岩井トッシ
住宅電話 …

リターデックス

科學の進歩により、人類の最大問題が解決が見出されました。

リターデックスはカナダ國内の藥局で求められます。價格は四弗。（早漏を防ぎ精力増進のクリーム）

RETARDEX

賣

好評の日系カナダ人物語（英文）「橋の…み」一部…弗（郵税とも）

ニューカナデアン

海外旅行　國内旅行

K. IWATA TRAVEL SERVICE

旅行の事ならすべてお任せ下さい!!

航空船舶…ビジネス　観光　訪問　呼寄せ…の…一切の手續きを親切迅速に致します。

…%のダウンペイメントのみで今すぐ旅行に出發出来る航空運賃月賦拂いもお取扱いいたします。

國際航空船舶連盟公認

岩田旅行案内社

Frank G. Yada
Crown Life Insurance Co
1550 West Georgia St
Vancouver, B.C.

家庭の幸福を守る生命保険…クラウン生命を…お選び…

…市西ジョージア…

矢…

電話…

W. K. GARDENS

127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642 - 8455

CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おな…

中華料…

●最新な設備と…は常に待機しております。

●結婚祝宴その…御用命を御待ちしております…

タブリユー…

電話エムユー…

おいしい中華料…

△日系人の各種大小宴会、結婚、…用命に應じますし、食事の出前も…

△サービスは丁寧で迅速、料理は一…の。是非お立寄り下さい。

△日本酒もサーヴいたします。

廣州チャプス…

KWONGCHOW CHOP SUEY
128 Elizabeth St.
Phone EM. 3-4522

ニコチンの調査

國内八十四種のシガレット

結果發表して喫煙者に注意

【オタワ】カナダ国内で販賣されているも八十四種の異なったタイプのシガレットに含有されているタール・とニコチンの最密調査研究がオ州ワタルー大學化學統計科教授フォービス博士指導下に行われたその結果が、今週ジャン・モンロー國民保健厚生大臣より發表され、カナダ人がこの調査結果を十分承知して、タールとニコチン含有量の最も少い種類を選ぶように訴えている。

モンロー大臣は『どうしても喫煙したいカナダ人は、できるだけ有害物の多いシガレットを避けて、少量しかふくまれていないタイプを喫うようにすることが望ましい』と述べており、シガレットが有害であるということには少しも變りはなく、安全でしかも無害な喫ない、タバコを止めるのが最も賢明なことであるとしている。

列記されている各種シガレットのテスト結果によると、クレーバン・エーのレギュラー・フィルターがいちばんタールとニコチンが少いし、パイカウントのキング・サイズ・フィルターもその次に少く、ストラックマン・フィルター使用のランソンとリッチモンド両種シガレットは断然他をしのいでニコチンとタールが少いということを示している。

ノーベル賞のおかげ

羽田空港書店の本は賣切れ

○…商賣上手というわけでもないのに、日本の表玄關、東京羽田の空港ビル二階國際線ロビーにある書店で、このところ日本文學の英譯本がいままでの月數冊とはうってかわって飛ぶような賣れ行き。同店では書架一棚を特設したが、本によっては、すぐ賣切れるという。

○…この英譯日本文學ブームは、川端康成氏のノーベル賞受賞がもたらしたもいえる。この英譯本は、いずれもペーパーバックという、冊四百五十圓程度の手軽なもので、飛行機の中で讀むためらしく、外人客相手に、日平均千數冊賣れている。川端氏の『雪國』『伊豆の踊子』などは人氣すると、その日に賣りつくし余勢をかって谷崎潤一郎氏の『細雪』三島由紀夫氏の『潮騒』『金閣寺』安部公房氏の『砂の女』などが人氣を集めている。本の表紙は日本調あり、サイケ調ありだが、いずれも色彩豊かで、外人好みになっている

○…ある米婦人は『京都で金閣寺を見たので、同名の本を記念に買った。これもノーベル賞受賞作ですか』といっていたが、同店では『ベトナムへ行くらしい制服の米兵も〝千羽鶴〟を買って行きます。特別宣傳もしないのに、やはりノーベル賞の威力はたいしたもの』と、氣をよくしている。（東京）

モ市交響楽團に梅津嬢が入團

【モントリオール】當市にボストンでの留學を終えて移住してきた梅津爾美子さんは今回モントリオール交響楽團のヴァイオリニストに選ばれた。同嬢は日英兩語が堪能でヴァイオリンやチェロを習いたい二、三世に教えたいといっている。

滋賀縣とミシガン州提携

【ワシントン】滋賀縣とミシガン州が姉妹關係としてシガン州ランシング市のケロッグ・センターで行われ野崎滋賀縣知事とロムニー知事が提携書に署名した。野崎知事は十九、二十日はワシントンで内務省と日本大使館に提携調印を報告し二十、二十一兩日はフロリダ州エバーグレード國立公園を視察し、二十二日マイアミ經由でロサンゼルスに立寄り歸國する。

ソ連貨物船

ビーシー州と日本間に

【晩市】ソ連汽船會社はビーシー州と日本との間に定期貨物船サービスを開始する。第一船『ウラジオストック號』（一四、〇〇〇トン）は一月早々就航し、二隻の姉妹船がその後同航路につく。ソ連船は晩市、新西院その他ビーシー港に入港し東京、横濱、神戸に入るはず。ここ數年間、ソ連貨物船はビーシー・日本間の船荷サービスを擴大してきたが、定期ルートを開始するのはこれがはじめて。

對米溫州ミカン 戰後初輸出へ

【松山時事特電】愛媛縣の溫州ミカンが戰後初めて米國に輸出されることになりいま縣青果連の工場で選果今年の輸出量は靜岡、和歌山、徳島、愛媛の五縣地で合計十一万六千ケース（十二キロ入り）だが、愛媛縣からはこのうちの十万七千ケースが一ケース五百四圓の價格で輸出される。

子供四人を大卒さす

ト市の菊地貞徳氏夫妻の努力

ト市ラムゼー・ロードに在住の菊地貞徳氏夫妻は四人の子供さんを全部トロント大學に通わせて、そろつて優秀成績で卒業させているが、このほど、子供さんの一人、ジューン文子さんはカナダ看護婦財團から三千五百弗の奨學金を授與され、米國ピッツバーグ大學看護婦でマスター學位をとる勉強中である。

文子さんの弟さんは電氣機械科を卒業、もう一人の弟さんはデンチスト、妹さんはトロントで學校教師とそれぞれの分野で活躍している。菊地氏夫妻の息子さんや娘さんが抜群の學績で大學を卒業したことで同氏夫妻の知友人は心から祝福している。

鑵サーモンの國内消費

ビーシー業界が躍起に宣傳

【晩市】ビーシー州鑵詰サモン産業は今年ぐんと國内市場に依存するため活發なセールス・キャンペーンを行うことになった。今まで鑵詰サモンの大部分は輸出向であったが、關税、課税運賃値下りなどの關係で海外市場に依存できなくなった。

ビーシー水産業協会下にある鑵詰サモン協会では全加的にその生産品のセールス・プロモーションをおこしている。今年の製鑵高は例年より高く百七十万ケースで、この大部分の國内消費をねらっている。同業界が國内市場に眼を向けて宣傳廣告をするのは一九五四

ト市合同教會

△故ミス・バード女史記念会は十月末開かれ戰後日系人のトロント移住に努力奉仕された同夫人を追悼した。寄付金は八百余弗あり同女史の卒業したコビナント神學校へ寄付する。

△聖地旅行團一行十六名は十一月七日無事ト市卒港着、三週間の旅を一人の落伍者もなく樂しく終った。

△オークビル家庭集会は十一月十七日午後矢下家にて開かれ牧師の話ののち茶菓あり樂しい二十余名の集いであった。

△十一月二十四日十一時半より一カ年間の十四名の召天者記念して禮拜を守、聖歌隊合唱、牧師は『永遠のいのち』と題して説教する。家族一同の参加が望まれている。

●日本行便船　十一月二十四日クリーブランド號桑港出港。

生花ショウご案内

△來る十一月三十日（土）午後　時より八時まで。講習生及び卒業生の作品を展示。

△午後二時（小原流）と午後四時（池の坊）の生花實演があります。茶菓のサービスも致します

△入場料一弗。場所はトロント佛教會々堂で。

皆様お誘い合せておいで下さい

トロント佛教會文化部

知性派の雑誌

文藝春秋　現代　世界　中央公論　婦人公論　文學界

週刊新潮　アサヒジャーナル

毎日　○新潮　○文春　○現代の

●その他——娯楽　婦人　映畫　スポーツ　宗教等どんな雑誌でも御取次ぎ致します

●雑誌值段表は御申込み次第に送付

航空船切符旅行
小切手爲替發給
亀岡書籍

KAMEOKA BOOK TRADING CO.—To...
112 McCaul Street, Toronto

▽ビーシー本場産△

◉鹽鮭

◉鹽筋子

日本食品なら——
何んでも揃う當店へ

ダンダス・ユニ...

電話 イーエム四-...
イーエム六-...

DUNDAS-UNION STORE
173 Dundas St. W.

☆お台所のエースとして
ますます好評の

○天下一品キッコーマン醤油

キッコーマン醤油、キッコーマンソース、メンミ、テリヤキソース等。

風味豊かな

○日本冷凍品

うなぎ蒲焼、ユデタコ、サンマ、...シ、タラ子等時價にて賣り出し...に日本品も澤山入荷して居ります。...下さい。

◎和・洋食料品の御用は古屋貿易へ

古屋貿易

FURUYA TRADING CO.
460 DUNDAS ST. W., TORONTO
PHONE

健康談義

種子を食べる

大浦先生にきく(四)

梅月生

胃病の薬で最もよいのは何といってもゲンノショコとセンブリで、これは胃病の二大特効薬といってよい。これは便秘にも下痢にもよい。腸が健康であれば便秘も下痢もないはずで、このような病的状態を健康にする妙薬である。さらにアロエも青汁に、丹を入れて飲むと、胃潰瘍の妙薬。外用にしても傷を治してくれる薬効がある。三重県の富田町ではどの家にもアロエの鉢植があるし、そこの町のお寺の庭は全部アロエばかりである。それはこの町の結核療養所では、むかしから肺病患者にみなアロエをのまして治している。これがもとでこの町にアロエの栽培が盛んになったわけ。この院長が肺を治すために胃を治すアロエに目をつけたというところに、私たちは敬服したい。胃さえ丈夫であれば肺恐るるに足らずであるのに、現代の医薬パスやマイシンは、胃を悪くして生命をそちらの方で縮めている。いのちは胃の血で、胃の活動なしに、生命はないと言わざるを得ない。

(アロエは熱帯植物で、日本には、百年前にポルトガルの宣教師が持ってきたと伝えられて居り、「医者いらず」の俗名がある。カクタスと同じ要領で育てることができるから、カナダでも室内植物としてある筈である)

乳酸菌のことであるが、赤ん坊の腸の中にはまことに純良な乳酸菌がある。このため赤ん坊の便は少しも臭くなく黄色いきれいなものである。便が臭くてならないというのは乳酸菌が足りないからである。この菌は非常に強力な殺菌力をもっていて、赤痢菌は二分間、チフス菌は三分半で死んでしまう。この乳酸菌を神は人体の中に自然に仕込んで下さっている。実に有難いことである。婦人が妊娠すると、膣内に乳酸菌がぐんぐんと繁殖してきて、産前に最高度に達し、膣内を消毒してきたないところをきれいにする乳酸菌の働きで子供は何の被害もなく生まれるのである。

私の友人の喜多芳治郎という人が奈良の農事試験場の技手であったが、この人がはじめて乳酸菌でヨーグルトを作ったが、自然発生の菌は非常に酸っぱいのでいろいろ研究の結果、赤ん坊の大便の中から分離したもの(人腸乳酸菌)が一番人間にとって都合がよいことがわかり、これを純粋培養して、脱脂牛乳に入れると、香気が発生し、うまいヨーグルトができるわけでこれにいろいろな果物の香りや甘味をつける。この一つに私の方で紹介しているフルトミンがある。これは病気をなおすために作られたもので、嗜好品でもなく砂糖も香料も入ってはいない。色は黄色を帯び乳は腐ったようにムラムラが見えるが、これは生きている菌でこれを牛乳に入れてやるとさらに菌が増殖する。

カルピスは初恋の味の宣伝文句で売り出したが、この社長は九十才にもなる三島海雲という長寿者。この人が乳酸菌に目をつけ、うまく味つけをして、あの清涼飲料として発売した。しかし商品とするためには熱気消毒しなければならないので、生きた菌は入っていない。したがって味を愛するものであっても、腸の薬にはならない。

種をむすぶ秋、私たちも種子を大いに食って健康道に精進しよう。

(大浦さんにきくことはまだまだ幾らでもあるが、この項はここで一応句切りをつけよう。私達は或る友人をまねてナッツを食べている。クリスマス時ばかりでなく年から年中にである。そのほかサン・フラワーの種子と黒ゴマを粉にしたのを朝のポリッジにかけて食べるが、これはなかなか結構な味と香りである。)

善良なる人の死を悼みて(二)

才州ブレナム　山田静江

ベーキングでせわしくしていた午後、突然電話があって、はじめてクラークさんが自動車にはねられて大怪我をされて亡くなったということを知らされ、しばし呆然としてしまった。數日前、小宮山牧師の急死を悼んでおられた方が、あっという間にこの世から去られたことは信じられない氣持ちで立ちすくむ思いでした。

クラークさんと私とは個人的なおつき合いはないけれど、いつも會合には姿をみせられ、日系人ばかりのなかに、ただ一人白髪の白系老婦人として參加されているのが、かえって奇異に見えましたが、一時は日本にミショナリーでおられた由で、日本人を愛し、引退した今でも特に日系人のためにつくされていることを知りました。

この方は"私は頭が悪いので日本に長く住んでも余り日本語は覚えませんでした"といっておられたが、クリスマスにはみなさんからお志ざしのプレゼントにはいつも立って"有難うございました"と日本語でお禮をのべられた。

去年は各教會で日本を勉強、日米関係で、日本のことにはおよそ無知に近い二世の私が、ただ日系人であるということから付近教會で日本事情について話してほしいと依頼された。ここには私たち一家だけが日系人という立場にあるので、否應なしにあちこちとゲスト・スピーカーとして參りました。

家庭にばかり引き込んでいる私には大轉度胸のいることでした。とくに全く未知の教会に迎へをうけるときの緊張は一層はげしいものでした。見知らぬ人々の目を一身にうけているときすっとクラークさんが"ミセス山田"と手をとって下さる。するとほっとした氣持となり、聴衆が知人のように見えて氣楽に話せることが度々であった。

一生涯を神につくされたクラークさん。きっとふさわしいお葬式であっただろうと想像されます。この方はブレナム町のご出身とかでここの墓地に埋葬されると聞いて私たちも墓參させていただける。クラークさんの急死を知り、悲しみの中、心静かに一緒に歌いなれた讃美歌を次々とピアノで弾き、口ずさんで涙を流し、夜更けのいま安らかに眠るクラークさんの生涯を思い返し、今更ながら、人命のはかなさを悲しみ、故人の冥福を心から念じています。(終)

ト佛婦會總會

トロント佛教婦人會は來る十二月一日午後、祥月法要後總會を開催するので全會員の出席を希望する。

人事消息

■結婚

▲トロント市の森助蔵氏夫妻長女メリー登子さんと同市の加藤彦次郎氏夫妻長男ローイ良春氏は十六日佛教會で石浦開教總長により結婚式を行い、中國樓で披露後、フロリダ方面に新婚旅行の途についた。

■死亡

▲トロント、伊藤傳次郎氏(八三)は十一月十二日セント・マイコル病院で死去十三日エリオット葬儀社で通夜、十四日夜佛教會で告別式…た。

貸室(三室)

絶好の環境と見晴し。獨身者向き、自炊可能、電話四六六ー八一四一

移轉

私達は左記に移りました。

[illegible]

小石　靜　シナ

移轉

オークビルから次へ轉居致しました

[illegible]

織田逸雄夫妻

父 **傳次郎**(八三才)儀十一月十二日セント・マイコル病院に療養中死去しました事を知友ノ皆様にお知らせ申上げます。追って十三日エリオット葬儀社に於て通夜、十四日午後八時よりトロント佛教會で葬儀を營ませて頂き、翌朝荼毘に付しました節は、お花、御香料、弔辭、弔電などの御芳志誠に有難く、療養中數々の御厚情に預りました事を併せて篤く御禮申上げます。

喪主　長男　伊藤傳　たよ子
二男　文男　文子
三男　光好　好榮
四男在日　吉原富美　久子
親族一同

夫 **宗春**(七十七才、愛媛縣出身)儀十月二十六日午前ストロークでトロント東市立病院に入院、醫師の全力を盡して頂きましたが薬石効なく十一月八日午前十時往生致しましたことを生前御厚誼を賜りし皆様にお知らせ致します。追而九日午後八時オルファー葬儀社で通夜、十日午後八時トロント佛教會室に於いて石浦開教使導師ノ下に渡邊開教使並に中川補教士により葬儀を營み、翌十一日朝トロント火葬場にて火葬しました際は御多忙中遠近より御会葬下され、身に余る供花、香典、弔辭弔電を賜り遺族一同深謝致して居ります。故人入院中の御配慮と生前の御厚誼に對する御禮をも併せて茲に略儀乍ら紙上を借りて御厚志の程誠に有難く御禮申上げます。

喪主　[illegible]
長男　[illegible]

父 **岩松**(七十一才、和歌山縣)儀病氣にてセント・マイコル病院に入院專心加療看護に務めましたが養生相叶わず去る十一月十五日午前八時半永眠致しました。追って十六日夜エリオット葬儀社に於て通夜、十七日午後八時佛教會々堂に於て石浦、渡邊兩開教使並に中川補教士勤行の下に葬儀執行、翌十八日午前十時マウント・プレザント墓地に埋葬の節は御多忙中にも拘わらず御會葬の皆様の御会葬を賜わり遺族一同御厚情の程誠に有難く深謝致します。尚生前に賜わりました御交誼を併せて略儀ながら紙上を借りて御禮申上げます。

喪主　脇田フランク　合掌
妻　グロリア

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
[illegible] Toronto [illegible] Phone [illegible]

毎週水・土二回発行
購読料金　半年四弗（前払）　一年七弗（前払）
カナダ・トロント市　ニューカナデアン

唯一のク州上院 廃止案を提出す
＝州議会も國会と改称する＝

【ケベック】バートランド首相はカナダでただ一州だけの上院議会を廃止する法案をケベック州議会に今週上程した。法案九〇ト呼ばれる一〇一年間もつづいたケベック州上院議会の廃止案は百八名の下院議会でほとんど満場一致で第一讀会を通過することになっている。

同法案はまたオタワ議会を『ナショナル・アセンブリー』と呼ぶようにケベック州議会も国議と呼び方をすることをふくんでいるが、これは野党側がかなり批判的であり、などと大名解の[illegible]もの、州議会と呼んできたことにはなんら異存はないとしている。

なおク州上院議員二十四名には引退ペンションがつくことになっている。

中國代表案 國連で否決

【東京時事通信】外務省筋は國連の中國代表權問題に関する採決結果について『日本が主張した重要事項方式が定着したものである』と、これを歓迎、次の見解を明らかにした。

重要事項決議が昨年総会で得た賛成票をさらに四票ほど上回ったことは、期待した以上の成果であり、基本的には中共の硬直した対外姿勢を反映した結果である。また委員会設置を求めるイタリア案が前総會の表決よりも反對票を十票ほど増加させたことは中間的解決案が當面実現不可能だということと中国問題の解決は遠いものだということのあらわれである。

沖縄米高等 辦務官更迭

【東京時事通信】外務省筋は沖縄米高等辦務官の更迭について次のようにみている。

通常二年間の任期が満了したことに伴う定期異動で、屋良革新主席の登場には関係ない。後任のランパート中将は事務処理の手際にかけては高く評価されているので、革新主席誕生後のむずかしい沖縄行政に最適な人事だ[illegible]

人氣よい自由党
カナダ世論調査による數字

〇…カナダ世論調査院の調査によると、オタワの自由党政府はともかく一應人気ある政治を行っていることとの結果が今週あらわれた。自由党の人気は選挙前四七%、投票後は四六%、今年九月は四九%、それが現在では五二%にのぼり、逆に進歩保守党は投票後の三一%から現在二七%にさがっている。

〇…一方、新民主党は総選挙前の一八%からわずか一%減ったまま九月まできており、現在は一四%になっているし、社信党は六%を前後する程度である。自由党の人気が五二%にもなったのはここ数年来のことであり、いま投票があれば絶對多数黨として政權を担當することになるわけである。

日本向け米小麦 不良で買付中止

【東京時事通信】食糧庁は米国から最近輸入された小麦に品質不良のものが發見されたため、このほど在日米国大使館に対し、善後措置を早急に講ずるよう厳重な申し入れと抗議をするとともに、米国産小麦の新規買付けを當面中止する措置をとった。これは製粉業者が最近神戸に入港した米国産小麦（ウエスタン・ホワイト種）にデンプン質が変化して粘着度がきわめて低くなっているものを發見、パンなどへの加工用に適さないとして食糧庁に連絡してきたのでわかったもの。

カナダ合同教会の實態
信者減少の傾向たどる

カナダ合同教会は大トロント市内に八千三百万弗の教会建物を所有しているが、これらの建物は半数収容信者で運営され、毎年信者は減少しつつあると同教会主催の調査研究結果が今週發表された。

カナダ合同教会百五十二教会信者のうち一九六三年以後現在までに千五百人の信者が教会を去ったとの数字が出ており、教会側ではこの冷厳な事實に直面して[illegible]い表情である。また同教会[illegible]する牧師の三分の一以上は[illegible]識に[illegible]満[illegible]るが、半数以上は大体[illegible]足している。また信者の三分の一以上を對象とした研究調査によると、欠かさず教会に禮拝出席をする信者の半数以上は五十才を越えた人たちである。

隣人を意識せず
米加関係セミナールで語る

【ウインザー】當地で開かれている『カナダ・米國関係セミナー』で米フロンビア大學國際關係担當教授ウィリアム・アームストロング博士は『米國は世界のことで、すべてを独占し、両国関係にかんし隣りのカナダについて余りに[illegible]と語った。

[illegible]は『親類同志が取引すると、どうしても嫌なことがでてくる。商取引はしたいが、政治的には遠[illegible]述べた。全く自由を主張する』としカナダ人の多くが米國はカナダを政治的に獨占しようと考えていると思うのは大きな間違いだといっているよう。更に同博士は『米國人の大多數はカナダ政府がどこにあるのかも知らない。ただ彼等はマウンテーの國だということしか知らない』と述べた。

また同セミナーでカナダ国際関係の主宰ジョン・ホルムス博士は『カナダ人は米國のことに氣を配って喜憂を一つにしているようだが、そんなことに心配をなやまさず、國内でじっくりとフランス語でも勉強した方が、カナダのためになる』と語った。

米炭鑛が爆發火災し 鑛夫七十八名生埋め

【米ウェスト・バージニア州ファーミングトン】今まで[illegible]事故死があった當地マウンテ[illegible]ア炭鑛会社の第九炭坑で二十日突如爆發があり、火災となった直後、二十一名は救出されたが、残余七十八名の炭坑夫は生き埋めとなり、絶望視されている。鑛内百フィートの地下から火焔が地上數百フィートに吹き出ており、救助作業は全くできず、[illegible]のカブをふさいだところ、カブはとけてあがってくるという有様。火災がおさまるまで救助の手はないが、地上の人々は『到底助かる見込みはないから』と悲たんにくれる家族たちに同情の涙をわかつている。

輸出品を規制 日本側が

【オタワ】カナダ国内のテキスタイル産業の不況にかんがみ、日本側は對加テキスタイル輸出数量を自主規制することに同意したと、日加両国間の一九六八年度輸出クオーター交渉結果を代理首相が今週發表した。

カナダ繊物産業界は市場が不活發のため不振状態にあり、政府側に日本からの輸出を制限して貰いたいと強く呼びかけてきていたが、日本側もこの事實を認めカナダ向け繊物、衣服類の輸出数量に手加減を加えることに同意すると共に、一品目の集中輸出をさけ、カナダ国産業に打撃を與えない品目を分散輸出するという協調的態度を示していた。

西獨新措置 フラン救わず

【西独、ボン】西独は今週新たな輸出税[illegible]輸入税[illegible]を[illegible]發表した[illegible]この[illegible][illegible]ならず、早晩[illegible]新しい措置をとらざるを得なくなろう。

英国及びフランスはフランの切下げを防止するため西独に対しマルク切上げを強く要求したのに対し、西独はこれを拒絶し、マルク切上げ回避の措置に出て「欧州各国はそれぞれの金融困難を各自が對處すべきである」ときわめて冷淡な態度をとっている。

手術で女となり 黒人と結婚

【米、南カロライナ州チャ[illegible]レストン】[illegible]夫人[illegible]と[illegible]の[illegible]るジョ[illegible]ド氏（三一）[illegible]ルチモアの[illegible]キンズ病院で[illegible]うけて女性と[illegible]雇っていた黒[illegible]のボール・マ[illegible]（二二）と結婚することになった。

珍しい 親善ス[illegible]

【東京時事】[illegible]の東京各紙社[illegible]京亀井戸の町[illegible]紡績をきらつ[illegible]従業員（二五[illegible]場から逃げ出[illegible]津町藤原の小[illegible]しばって監禁[illegible]件を大きく扱[illegible]な犯罪が起[illegible]業は人手不足[illegible]焦点を合わせ[illegible]スポーツ面[illegible]は、親善野球[illegible]ントハイス・[illegible]が二十日、最[illegible]じホーム[illegible]六對九で勝ち[illegible]で全日程を終[illegible]シェーン・デ[illegible]督は日本チー[illegible]ブで中にかか[illegible]「なかなか強か[illegible]と言い答え[illegible]来の力の差に[illegible]しい。

Dates And Doings

Man. Japanese United Church Xmas Party Dec. 14

WINNIPEG — The Manitoba Japanese United Church [illegible] Christmas party will be held at Knox United [illegible] Dec. 14th, 1968.

[illegible] will be held on Sunday Dec. 22nd.

* * *

Montreal Sangha Bingo Nite Slated December 7th

MONTREAL — Montreal Sangha's Bingo Nite will be held [illegible] Saturday, Dec. 7th, from 7 to 10 p.m. at the Church Hall [illegible] served. The committee is busy preparing [illegible] for you with many cash prizes [illegible]

Everyone [illegible] come with your children, parents [illegible] and enjoy an evening of Bingo. — Mont. Sangha

* * *

Vancouver JCCA Kiddies Christmas Party Dec. 15

VANCOUVER — Each year, the Vancouver JCCA holds a Christmas Party for the children of its members. This year [illegible] the date of the Christmas Party has been [illegible] Sunday, December 15th. Final details of the party [illegible] at the forthcoming meeting and will be [illegible]

Everyone [illegible] cordially invited to attend. — Van. JCCA

* * *

JCC Centre Women's Pre-Xmas Bazaar Nov. 30

TORONTO — The Women's Auxiliary to the Japanese Canadian [illegible] Centre is holding a Pre-Christmas Bazaar on Saturday, [illegible] from one to five p.m. at the Centre.

East Room [illegible] Tea Room and Bake Sale. West Room [illegible] Children's Corner, White Elephant, etc.

[illegible] browse around and pick up some Christmas [illegible] stuffers, etc. — Women's Auxiliary

* * *

Missionary to J.C.'s F. Bird Memorial Fund Opened

By HIDE SHIMIZU

TORONTO — Lifetime service given to the Japanese in Japan and Canada by Miss Florence Bird, missionary of the United [illegible] was reviewed by her friends at a special meeting [illegible] last month at the Toronto Japanese United Church.

She [illegible] to Japan in 1912 as a trained teacher and in [illegible] to Vancouver to work among the Japanese there until World War II. From 1942 until retirement in 1953, she helped the community [illegible] Toronto. She returned to New Brunswick and lived [illegible] until her final illness and passing in July of this year.

[illegible] of her work with the children in Vancouver [illegible] Sunday School, girl's work, etc. were recounted by [illegible] of those kiddies. From 1942, she served in a valuable [illegible] the evacuating young people from B.C., acting [illegible] to advise the folks with their many problems [illegible] the organizing of Young Peoples' groups, using [illegible] Metropolitan United Church. After the arrival [illegible] were organized for the Issei women — Bible [illegible] Association, later the W.M.S. too. When the [illegible] was moved to Queen St. United Church, all [illegible] made the transfer.

[illegible] the occasion of the 15th anniversary of the [illegible] Miss Bird was called as special guest. Since that time [illegible] failing health but was pleased to be visited by [illegible] Japanese who went to the Maritimes. She kept [illegible] correspondence to the last.

[illegible] that a special memorial should be established [illegible] the Florence Bird Memorial Fund was begun [illegible] by the Toronto Japanese United Church. To date [illegible] received. For those who were not aware of this [illegible] donations will be welcomed.

Hide Shimizu PR

Paul K. Asada, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropractic"
[illegible] St. Clair Ave. West
[illegible] West of Christie)
TORONTO
651-[illegible] Res. 621-1989

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
121 RICHMOND ST. W.
TORONTO 1
363-5002 — 691-3388 (Res.)

FIRE — THEFT — AUTO
Consult
RITZ KINOSHITA

OSCAR'S
Sport Shop
SKI. FISHING

500,000 Yen Is Average Japanese Wedding Cost

TOKYO — [illegible]

[illegible]

[illegible] 1955, about [illegible] marriages were registered [illegible]

[illegible] October and November [illegible] the best season [illegible] honeymoon tours. This means that some [illegible] take place every day across the nation.

[illegible] Japanese [illegible] the advance of wedding ages [illegible] seen in Western Europe.

According to a Welfare Ministry survey, bridegrooms and brides at their first marriages averaged 25.8 and 23, recently [illegible] in age in 1955. Now their wedding ages are 27.5 for men and 24.5 for women.

One of the reasons cited for the trend toward late marriages [illegible] a sharp rise in spendings related to marriage — a fact that thwarts early marriages economically.

How much is spent for marriages in Japan?

A wedding rite and reception alone cost at least 50,000 yen (about $140). A sumptuous one takes as much as over 1 million yen (about $2,800).

Survey indicate that marriage-related spendings in Japan, including rites and receptions, average some 500,000 yen (about $1,400) per marriage. The figure breaks down to 150,000 yen for wedding ceremony and reception, 50,000 yen for honeymoon tour, 250,000 yen for purchases of furniture and 50,000 yen in other expenses.

The average spending of 500,000 yen for marriages mean that a huge sum of 470,000 million yen (about $1,305 million) are spent annually by brides and grooms in this country.

It is no wonder that many department stores and other stores in Tokyo and other cities have been waging "bridal market" campaigns for bigger shares in this ever-expanding market.

A consumer survey by the government [illegible] Agency showed that marriage [illegible] only 20 [illegible] per cent of the total [illegible] purchases of [illegible] 1955. [illegible]

It is a good policy to have the RIGHT POLICY

Personal Notes Across Canada

Obituaries

WAKITA

SCARBORO, Ont. — Mr. [illegible] Wakita passed away at St. Michael's Hospital on November 15, 1968 in his 71st year.

Funeral service was held at the Toronto Buddhist Church with the Rev. Newton Ishiura and the Rev. [illegible] Watanabe of [illegible]

Births

WINNIPEG — Mr. and Mrs. Shigeru Tsuyuki are happy to announce the arrival of their son Richard Mike at the St. Boniface Hospital on October 1st, 1968.

WINNIPEG — Mr. and Mrs. [illegible] Takeuchi are happy to announce the arrival of their [illegible] son, Brett Ward, on October 18th, 1968 at the Women's Pavilion.

WINNIPEG — Mr. and Mrs. Tak Nishimura proudly announce the arrival of their first born son, Todd Michael, on October 21st, 1968 at the St. Boniface Hospital. He weighed [illegible]

Change Of Address

TORONTO — Mr. and Mrs. [illegible] Fujibayashi wish to announce their new address at 19 Neapolitan Drive, Scarboro, Ont. Their phone number is 291-2472.

* * *

COOKSVILLE, Ont. — Mr. and Mrs. [illegible] Oda announce their new address as 99 Premiumway Cooksville, Ontario. Their phone number is 279-3067.

Their former address was in Oakville, Ontario.

CARD OF THANKS

To our dear friends and relatives, we wish to express our deepest appreciation for their many acts of kindness and sympathy during our recent bereavement in the loss of a dear father.

Mr. & Mrs. Tsutan Ito and Families
Toronto, Ont.

CROWN LIFE INSURANCE COMPANY
Gertrude Urabe
AGENCY
Office, 13 Eglinton Ave. East
Phone 485-5087
Home phone: 449-9293

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air—Ship—Bus—Rail
Tours—Hotel—Sightseeing
Travellers Cheques
Obtainable
Travel, Accident
and Baggage Insurance
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or
Information — EM. 8-9934
T. KAMEOKA
K. Iwata Travel Service
113 McCaul St., TORONTO

ASK FOR
Stan Nishimura
Luciano Ciancitusi
Real Estate
1682 St. Clair Ave. W.
Toronto
Bus. 766-6191 Res. LE. 1-1089

Hyland Flower
proprietor
JON ONODERA
HU. 9-4654 — HU. 1-[illegible]
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.
Toronto

APPLICATION FOR PERSONAL GREETINGS IN THE ENGLISH SECTION

THE NEW CANADIAN
[illegible] Queen St. West, Toronto 2 B, Ontario
Phone [illegible]

MR. & MRS. TOM SUZUKI AND FAMILY [illegible] Toronto 6, Ont. $3.00	Greetings Omitted Due To Bereavement TOM SUZUKI And FAMILY [illegible] Toronto 6, Ont. $3.00

Over $5.00 space according to size.

I enclose $ for which to publish my greeting in the Christmas Issue as follows:

(Please remit with cheque or money order)

NAME(S)

The Daruma Doll & Yamato Damashii

By DON ESTES

TOKYO. — Almost every Japanese boy and souvenir shoppers [illegible] a doll. A doll with no legs, swathed in red toga like garment (called Dhoty) and often having no eyeballs—just two plain white discs.

This [illegible] is called a "Daruma" and in a very real sense typifies the [illegible] spirits of "Yamato Damashii."

Strangely this symbol of Japanese spirit had its origin in India. Most scholars believe the name Daruma is a perversion of the Sanskrit Indian word "Dharma" meaning "law".

The doll is said to represent a Buddhist priest named Bodhidharma, the third son of an Indian king.

Bodhidharma traveled to Wei in China where he entered the temple of Shao-lin-ssu. There he sat and meditated for nine years without moving, facing the wall, and he lost the use of his legs.

It was during these nine years that he evolved the doctrine of Dhyana or Zen as it is called in Japan, which is a method of training the body and mind by sitting in quiet meditation.

[illegible] Daruma is said to [illegible] A.D. [illegible]

The dolls representing Daruma [illegible]. The Daruma [illegible]. The Japanese Daruma [illegible] of [illegible]. When a special goal [illegible] a hard battle is won, the eyes of Daruma are painted in.

The Daruma [illegible] refusal to accept failure. This is why it is quite common to see [illegible] politicians or athletes having their picture taken painting in Daruma's "eyes".

In connection with the doll and often found on pictures of Daruma or on the box Daruma comes in, will be the Japanese saying "Nanakorobi-yaoki", meaning "Seven falls and eight rises".

One may fall seven times but success will be gained on the eighth attempt if you have the requisite spirit. When you come to think of it, it's not a bad motto for us to live by.

Hair(s) . . .

(Cont. From Page 1)

This is a complete reverse from the Meiji Era when respectable gentlemen, old and young, grew beards or mustaches.

How often do the Japanese people shave.

A recent survey by one of the nation's major safety-razor blade makers shows that only [illegible] out of every [illegible] Japanese shaves every day.

According to the same survey which was conducted on [illegible] of 10,000 Japanese men between 20 and 59 years old, white collar workers are far more shaving conscious (45 percent) than blue collars (2[illegible] percent) in their everyday life.

Men in their 40's top the list of everyday shavers with 40 percent, followed in order by those in their 50's (38 percent), 30's (3[illegible] percent) and 20's (27 percent).

Foreigners may wonder at such "low frequency" in Japanese shaving, but the fact appears to be that the Japanese males are not hairy enough to need everyday shaving every day.

After all, there is a Japanese phrase that goes, "As [illegible]"

Use New Canadian Ads

For Best Results

Oct. and Nov. Are Annual Wedding Months In Japan

TOKYO. Anybody who has thoughts of stealing a wedding hall [illegible] this time of the year may be advised to call it off—because almost all halls are being kept busy in the wake of the [illegible] marriage boom.

In Japan traditionally the annual wedding rush gets underway [illegible] October through November with hopeful couples standing in [illegible] at shrines and wedding halls all over the country.

Though very few young couples are superstitious in their everyday [illegible], they all somehow become rather particular about the [illegible] of the wedding day.

It so happens that the month of October this year has a total of six "taian kichijitsu" lucky star days—from the very first day of the month.

On these days, thousands of youthful Taros and Hanakos are [illegible] "I do" before the altar with the blessing of "okuni nushi [illegible]" who is specialized in "match making" according to Japanese mythology.

After that, the newlywed couple will appear at a reception where invited guests will, in most cases, have to listen to several speeches lasting for nearly an hour prior to the start of the luncheon or dinner.

Each speech is supposed to be "just a few words of congratulation" but as it happens, they usually end up amid subdued yawning among the guests.

By the time they are allowed to eat, they are extremely hungry but the bride who should be equally hungry has to put up a kind of fashion show called "oironaoshi" in which she changes from the wedding dress into a colorful kimono and then back into a dress suit.

By the time she appears in the suit, the party is nearly over and a well stuffed bridegroom and a hungry bride set out to a nearby railway station or airport.

There they are given a "hearty send-off with banzai shouts" as they leave on their honeymoon trip.

These happy honeymooners undoubtedly leave behind an assortment of equally happy "beneficiaries" among them urban hotels, restaurants, souvenir photographers, florists, both national and private railways, as well as countryside hotels and inns.

Less conspicuous but essentially profitable are, first of all, shrine gods who "live" quite comfortably on nuptial procedures.

Go-betweens or "nakodo" are these days paid a minimum of [illegible] yen ($28) per wedding in cash in reward for their promoting services.

The government is also profiting from the wedding boom as is clear from the fact that the central telegraphic office in Tokyo was virtually flooded with "happy wedding" wires.

Holiday afternoon express trains bound for the country side hot spas are called "shinkon ressha" (honeymoon express), in which single passengers are usually looked down by shinkon passengers who comprise an absolute majority.

There are, incidentally, a total of about 150 wedding halls in Tokyo and they are operating in keen competition with each other in their attempts to attract marrying couples.

Ghost Towns . . .

(Continued from Page 1)

[illegible] in the face of competition [illegible] operated mines. [illegible] attempt to convert the [illegible] into an industrial community. [illegible] land reclamation project [illegible] new industries [illegible] Ishikawajima [illegible] Heavy Industries Co. [illegible] dockyard [illegible]

[illegible] is made of steel plate and massive layers of concrete. Large holes have been left to allow trees to grow up through them, while the surface is covered with earth so grass and flowers can grow. There are even streets where cars can drive, with special sloping ramps giving access from below. Spiral stairways have been erected for pedestrians.

... the door to a bride's heart...

The Bouquet Invitation Line

Good taste needn't be expensive. Our beautiful Bouquet Invitation line proves this with the most exquisite papers, type faces and workmanship you could wish for! It features Thermo-Engraving—[illegible] raised lettering—elegant as the finest craftsmanship — yet costing so little! Come see our unusual selection.

The New Canadian

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa, and for payment of postage in cash

T. UMEZUKI [illegible]
KEI TSUMURA [illegible]
KEN MORI [illegible]
And Adv[illegible]

SUBSCRIPTION
$4.00 per 6 months
$7.00 per year

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-[illegible]

CLASSIFIED

Male Help Wanted

DRIVER [illegible]

Female Help Wanted

GIRL [illegible]

HAIR [illegible]

House For Sale

HOUSE [illegible]

Tak Television Service
SERVING WEST METRO
PHONE 621-2228
TOSH TAKAHASHI

KAZUO G. OIYE Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
2 Carlton St., Toronto
Room 1608
366-6388 [illegible] Res.

JAMES KAMINO
T.V. Service
EM. 4-9913
(TORONTO)

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — [illegible] Sasaki
Bus: HO. [illegible]
Res: HO. 6-[illegible]
842 PAPE AVE., TORONTO

"KARATE FOR THE FAMILY"
At One of Toronto's Officially Recognized C[illegible]
NATIONAL KARATE ASSOCIATION
CENTRAL — Tsuruoka Karate School, 782 Yonge [illegible]
EAST END — Higuchi School of Karate, 832 Eglinton [illegible]
DON MILLS — Nisei Karate Club, (J.C.C. Centre) 123 Wynford [illegible]
WEST END — Chito Karate Dojo, 5415 Dundas St. West [illegible]

Toronto Buddhist Church
Presents
IKENOBO — OHARA
IKEBANA SHOW